



Du temps où les oiseaux parlaient...

La **grive musicienne** philosophe : « Qui suis-je, qui suis-je... Où vais-je, où vais-je, où vais-je... »

Le **roitelet huppé** est réaliste : « Tout petit, tout petit... je suis. »

[Roitelet huppé](#) ([Regulus regulus](#)) « Regulus regulus ». Sous licence CC BY 2.5 via Wikimedia Commons

Le **pigeon ramier** : « Paye la goutte... tonton ! Paye la goutte...tonton ! »

Le pigeon mâle dit : « Orrrtense...coues-tu ? Orrrtense...coues-tu ? »

(Ortense couves-tu ?)

et la femelle répond : « i coue, icoue ! » (je couve)

Plus coquin, la **tourterelle** mâle dit : «Veux-tu que j'te trrrrrrouse ? Veux-tu que j'te trrrrrrouse ?
» Et celle-ci de répondre : «Trrrrrouse ! Trrrrrouse !»



Les hirondelles revenant de migration :

« sont-i toujours vivants les vius é lès vièlles d'ici ? sont-i toujours vivants les vius é les vièlles d'ici ? » (Sont-ils toujours vivants les vieux et les vieilles d'ici ?)

[Hirondelle rustique « Landsvale »](#) par I, Malene. Sous licence CC BY 2.5 via Wikimedia Commons

Le **corbeau** qui regarde un petit oiseau manger un ver en croassant : « est-y gras, est-y gras » et la réponse de l'oiseau « y'a qu'la piau, y'a qu'la piau »

Deux petites histoires :

Un fermier est très pauvre et ne peut pas payer ses dettes.

La caille des blés : « paye tes dettes !, paye tes dettes !...»

La perdrix « paiera-t-y paiera-t-y ? »

L'oie dit « j'paierons, j'paierons »

Le canard « kan kan kan kan kan kan »

et le mouton « jaméééé »

L'**Alouette** monte dans le ciel chantant à tue-tête, avant de se laisser tomber comme une pierre :

«O n'a l'Bon-Diu qui m'tire au cius, o n'a l'Bon-Diu qui m'tire au cius...»

(Il y a le Bon-Dieu qui me m'attire aux cieux)

Dans le ciel, elle fait une promesse : «P'tit Jésus j'jurè pu, p'tit Jésus j'jurè pu...»

(Petit Jésus, je ne dirai plus de gros mots)

Une promesse qu'elle ne pourra jamais tenir. Elle dit en descendant : «É marde marde marde marde marde » (Et merde,merde, merde...)

Puis recommence...

Et au fait qui dit « Coupe-li le cou, coupe-li le cou!! » ?

Sylviane

Ces mimologismes sont tirés des documents suivants :

- L'alouette droit dans les cieus, étude d'un mimologisme par Daniel Giraudon
http://danielgiraudon.weebly.com/uploads/3/1/6/3/3163761/mimo_de_lalouette-mlanges_le_du_c.pdf

- Chasses de Mazerolle s <http://mazerolles.free.fr/html/autres.html>

- Aucèls Contes et mimologismes par Géraldine ASENSIO
<http://fr.calameo.com/books/000420953a5a069985add>

- Dans le Limousin : Jean-François Vignaud est mimologue :
<http://www.franceinter.fr/emission-un-bol-de-nature-imiter-le-chant-des-oiseaux>
<http://www.franceinter.fr/emission-un-bol-de-nature-dialoguer-avec-les-oiseaux-22>

- une conférence de l'Université Paris Diderot sur le Mimologisme
<http://www.univ-paris-diderot.fr/Mediatheque/spip.php?article379>

- Langages sifflés. Actes du colloque des 26, 27 et 28 novembre 1993 à Albi. GEMP/La Talvera cité dans <http://www.lamediatheque.be/dec/oiseaux/notes.php>

- Gilles Mourgaud « Le chant des oiseaux raconte des histoires » Ouest France Angers - 18 Septembre 2012
<http://www.ouest-france.fr/le-chant-des-oiseaux-raconte-des-histoires-1257398>

- Du coq à l'âne de Daniel Giraudon chez Etats De Bretagne
<http://danielgiraudon.weebly.com/du-coq-agrave-lacircne.html>

- Translinguisme par expression : Cocorico sur Wikibooks

http://fr.wikibooks.org/wiki/Translinguisme/Par_expression/Cocorico